TRANSLATED BENGALI LANGUAGE MENTIONED IN ORIGINAL LETTER IN ENGLISH WITH THE HELP OF GOOGLE

This Bengali letter is a **formal complaint** from one individual, Arun Kumar Giri, regarding a property dispute in Gobardhanpur Mouza within the Chandipur police station area of Purba Medinipur district. The letter is addressed to the Officer in Charge (O/C) of Chandipur, the Block Development Officer (B.D.O.), and the Block Land and Land Reforms Officer (B.L. & L.R.O.).

Summary of the Complaint

The complainant, Arun Kumar Giri, makes the following points:

- **Property Ownership:** He purchased land (J.L. No. 84, plot nos. 883 and 878) from the opposing party via a registered sale deed (no. 255) on January 16, 2008. He holds the land records (RoR) in his name and pays revenue for the property, which he has since converted to *bastu*(homestead) land according to government rules.
- **Easement Rights:** At the time of purchase, the seller (the opposing party) granted him the rights to use an adjoining *doba* (pond/water body) on plot no. 871 for water drainage and general use. These rights were part of the consideration for his purchase and conversion of his land to *bastu.*
- **Alleged Infringement:** The opposing party, who is identified as an influential teacher, is allegedly trying to illegally fill up the *doba* on plot no. 871, ignoring established rules and the granted rights.
- **Incidents and Reporting:** The complainant states he protested attempts to fill the pond on June 21, 2025, and reported the matter in writing to the B.D.O. and B.L. & L.R.O.. A subsequent attempt by the opponent on October 18, 2025, led to the recording of a General Diary Entry (GDE No. 846 Dt. 18/10/25) at the Chandipur Police Station.
- **Plea for Action:** The letter concludes with a request for a proper investigation and necessary directives to the O/C, B.D.O., and B.L. & L.R.O. to stop the illegal activity and ensure the pond is restored or excavated as originally agreed.

Relevant Details

- **Complainant:** Arun Kumar Giri (Mobile: 9735414952)
- **Location:** Gobardhanpur Mouza, Chandipur Police Station, Purba Medinipur District, West Bengal.
- **Key Authorities Notified:** O/C Chandipur PS, B.D.O. Chandipur, B.L. & L.R.O. Chandipur.
- **Official References:** Sale deed no. 255 (Jan 16, 2008), Chandipur P.S. GDE No. 846 Dt. 18/10/25.

Scanned with OKEN Scanner

1. To
The HFXC +VR5
Kadampukur Village
New Town, West Bengal, 700161

2. To
The Secretary
Land and Land reforms & Refugee Relief and Rehabilitation Department. Nabanna , 325 Sarat Chatterjee Road, Mandirtala,Shibpur,Howrah- 711102

3. To
The D.M., Purba Medinipur
at Ganapatinagar, P.O.- Uttar Sonamui
P.S.- Tamluk, Pin - 721648

4. To
The D.L. & L.R.O., Tamluk
Dist.- Purba Medinipur

5. To
The S.D.L. & L.R.O.,
Tamluk, Purba Medinipur

6. To
The B.D.O., Chandipur
Math Chandipur, Purba Medinipur

7. To
The B.L. & L.R.O.
Chandipur, Purba Medinipur

8. To
The Officer in - Charge,
Chandipur Police Station,
Math Chandipur, Purba Medinipur

S.O, Judicial

দরখাস্তকারী ঃ	আসামীগণ ঃ
শ্রী অরুন কুমার গিরি	শ্রী জয়ন্ত কুমার মান্না
পিতা - মৃত বিজয়কৃষ্ণ গিরি	পিতা - মৃত তুষার মান্না
সাং - গোবর্দ্ধনপুর	সাং - গোবর্দ্ধনপুর
থানা - চণ্ডীপুর	থানা - চণ্ডীপুর
জেলা - পূর্ব মেদিনীপুর।	জেলা - পূর্ব মেদিনীপুর।

ঘটনার সময় ও তারিখ ঃ
ইং ১৮/১০/২০২৫ তারিখ
আনুমানিক সকাল ৬টা নাগাদ।

NGT, EZB, KOLKATA
Receipt No. NGT/EZB/Kol/445
Date 29/10/2025

পরপৃষ্ঠায় —

Scanned with OKEN Scanner

Regards
নুভাগ / Filing Section
অধিকরণ / National Gr
ঠ / Principal Bench
স, কॉपरनिकस मार्ग /
w Delhi - 11000

মহাশয়,

অধিন দরখাস্তকারীর বিনীত নিবেদন এই যে, প্রতিপক্ষ পরাস্ব অপহরণকারী এবং অর্থবলে জোরদার ও পেশায় একজন শিক্ষক হইতেছে।

অধিন দরখাস্তকারী পূর্ব মেদিনীপুর জেলাধীন চণ্ডীপুর থানাধীন, গোবর্দ্ধনপুর মৌজায় জে.এল. নং ৮৪, হাল দাগ নং ৮৮৩, ৮৭৮ দাগে প্রতিপক্ষের নিকট হইতে ২৫৫ নং বিক্রয় কোবলা দলিল মূলে ইং ১৬/০১/২০০৮ তারিখে রেজিস্ট্রি পূর্বক নিজ নামে রেকর্ডে লিপিবদ্ধ করিয়া সরকারী সেরেস্তায় খাজনাদি আদায় দিয়া উক্ত সম্পত্তি ভোগবান ও দখলীকার রহিয়াছি।

বর্তমানে ওই সম্পত্তি সরকারী নিয়ম অনুসারে রাজস্বাদি দিয়া বর্তমানে বাস্তুতে রূপান্তর করিয়াছি। প্রতিপক্ষ/বিক্রেতা ওই সম্পত্তি বিক্রয় আদিকালে ওই মৌজাস্থিত ৮৭১ দাগে যাহা আমার ক্রয়কৃত সম্পত্তির লাগোয়া ডোবাতে জল নিষ্কাসন ও জল ব্যবহার স্বত্বাদি প্রদান করিয়াছে। তাহার জন্য ও অর্থ লইয়াছি এবং পুরুষানুক্রমে কিংবা ওয়ারিশ বিধায় ব্যবহার করিতে পারিব। এই স্বত্ব দেওয়ায় আমি সম্পত্তি ক্রয় করি এবং বাস্তুতে রূপান্তর করিয়াছি।

প্রতিপক্ষ কোন নিয়ম না মানিয়া ৮৭১ দাগের উপর থাকা পুকুর অন্যায়ভাবে ভরাটি করিবার নিমিত্তে ইং ২১/০৬/২৫ তারিখে আনুমানিক সকাল ১০টা নাগাদ প্রচেষ্টা চালাইলে, অধিন তাহার প্রতিবাদ করিলে প্রতিপক্ষ তখনকার মতো কাজ বন্ধ করে এবং পরে আবার আসিয়া এইরূপ অন্যায় কার্য্য করিবে বলিয়া প্রকাশ করে। আমি বি.ডি.ও., চণ্ডীপুর ও বি.এল. এন্ড এল.আর.ও., চণ্ডীপুরকে লিখিত আকারে জানাইয়াছি। পুণরায় ইং ১৮/১০/২৫ তারিখে আনুমানিক সকাল ৬টা নাগাদ প্রতিপক্ষ একই রকম অন্যায় কার্য্য শুরু করে। আমি থানায় জানাইয়াছি যাহা Chancipur P.S. GDE No. 846 Dt. 18/10/25 হইতেছে।

অতএব প্রার্থনা এই বিষয় লইয়া যথাযথ তদন্ত সাপেক্ষে এইরূপ অন্যায় কার্য্য যাহাতে বন্ধ হয় তাহার জন্য O/C, Chandipur, B.D.O., Chandipur, B.L. & L.R.O., Chandipur কে যথাযথ নির্দ্দেশ প্রদান করতঃ এবং পূর্বের ন্যায় ডোবা সংস্কার কিংবা খনন প্রতিপক্ষ করে তাহার নিমিত্তে যথাযথ আদেশ দানে সুবিচার করিতে আজ্ঞা হয়।

ইতি
বিনীত

অরুণ কুমার মাইতি
মো:- 9735414952

Scanned with OKEN Scanner

To, The O/C,
Chandipur P.S.
P.O.- Math Chandipur. Dist- Purba Medinipur

বাদী / অভিযোগকারী	আসামী / প্রতিপক্ষ
অরুণ কুঃ গিরি	হারাধন কুঃ মান্না
পিতা- ৺ বিমল কুমার	পিতা- ৺ [illegible]
সাং- গোবিন্দপুর	সাং- গোবিন্দপুর
থানা- চণ্ডীপুর	থানা- চণ্ডীপুর
জেলা- পূর্ব মেদিনীপুর	জেলা- পূর্ব মেদিনীপুর

বিষয় অবৈধ দখল

তাং:- ২৮/১০/২০২৫ তারিখ
আনুমানিক [illegible] সময় ০১টা:

[illegible]

মহাশয়,
আমি বাদীর বিনীত নিবেদন এই যে, আসামী পক্ষ অনধিকার প্রবেশকারী ব্যক্তি হইতেছে। আমি প্রতিপক্ষ গং নিম্ন হইতে দেখিলাম [illegible] সম্পত্তি [illegible], যাহা [illegible] খতিয়ান নং- ২০০ এবং রেঃ দং- ২৮/২০০৪ আছে হইতেছে, এবং [illegible] [illegible] জবরদখলকারী [illegible] [illegible] [illegible] নিয়ত [illegible] [illegible] সম্পত্তি দখল করিয়া আসিতেছে এবং [illegible] জবরদখল [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] প্রতিপক্ষ গং পূর্ব মেদিনীপুর জেলার, চণ্ডীপুর থানাধীন, [illegible] [illegible] মৌজার খতিয়ান নং- ৮৪, দাগ নং- ৮৭২, শ্রেণী- [illegible] এর সম্পত্তিতে হইতেছে।

[illegible]

[illegible]

[illegible] তাং- 28/3/25 তারিখে The BDO, Chandipur. ও BL&LRO Chandipur এর [illegible] enquiry [illegible] hearing [illegible]।

[illegible]

[illegible]।

সই

অরুণ কুমার গিরি

২৮.10.2025

Chandipur P.S. Purba Medinipur
G.D.E. No....846.... Date ..18/10/25.

18/10/25.

CHANDIPUR P.S. ★ PURBA MEDINIPUR ★

Scanned with OKEN Scanner

1. To.
The B.D.O. Chandipur

2. To.
The B.L. & L.R.O Chandipur

মহাশয়,

আমি অরূপ কুমার গিরি, পিতা - স্বর্গীয় [illegible] গিরি সাং- গোবর্ধনপুর, থানা- চণ্ডীপুর, জেলা- পূর্ব মেদিনীপুর এর অধিবাসী হইতেছি।

আমার বিনীত নিবেদন এই যে,

আমি দরখাস্তকারী পূর্ব মেদিনীপুর জেলাধীন চণ্ডীপুর থানাধীন গোবর্ধনপুর মৌজায় জে.এল নং - ৮৪, হাল দাগ নং- ৮৮৩, ৮৭৮ দাগে নিম্নে উল্লেখিত ব্যক্তি নামের নিকট হইতে ২৫৫ নং বিক্রয় কোবলা দলিল মূলে ইং-১৬/০১/২০০৮ তারিখে রেজেস্ট্রি পূর্বক নিজের নামে লিপিবদ্ধ করিয়া সরকারী রেকর্ড ও খাজনা আদায় দিয়া উক্ত মালিকানী সম্পত্তি ভোগ দখল করিয়া আসিতেছিলাম বর্তমানে ঐ সম্পত্তি সরকারী নিয়ম অনুসারে সরকারী রাজস্ব আদায় দিয়া জলাভূমি বাস্তুতে রূপান্তর করিয়াছি। বিক্রেতা / প্রতিবেশী দলিল করিবার সময় কালে দলিলে উল্লেখ করিয়াছিল যে বিক্রীত ভূমির জল উক্ত সাবেক ৮৭৭ দাগে ডোবাতে জল নিষ্কাশন ও জল ব্যবহার পূর্ব ~~পুরুষানুক্রমে~~ পুরুষানুক্রমে ব্যবহার করিতে পারিবে। এই মত উল্লেখিত থাকিবার কারণে আমি এই সম্পত্তি ক্রয় করি ও বাস্তুতে রূপান্তর করিয়াছি, প্রতিবেশী ৮৭৭ দাগের উপর অধিকারী নিয়ম না মানিয়া অন্যায় ভাবে পুকুর ভরাইবার জন্য ইং-২১/০৬/২৫ তারিখে আনুমানিক সকাল ১০টা নাগাদ আমি ওখানে গিয়া উক্তরূপ অন্যায় কার্য্যের বাধা প্রদান করিলে প্রতিবেশী তখনকার মতো কাজ বন্ধ করিয়া দিলেও প্রতিবেশী পুনরায় পুকুর ভরাইবার কার্য্য করিবে বলিয়া প্রকাশ করিতেছে। ঐরূপ অন্যায় কার্য্য হইলে আমার অপূরণীয় ক্ষতি হইবে।

অতএব প্রার্থনা মহাশয় তদন্তপূর্বক পুকুর ভরাটের কার্য্য চিরতরে বন্ধ হয় তাহার ব্যবস্থাদানে বাধিত করিবেন।

তাং- ২৪/০৬/২০২৫

ইতি
অরূপ কুমার গিরি
9735414952

বিবাদীর বিবরণ

জেলা- পূর্ব মেদিনীপুর
থানা- চণ্ডীপুর
মৌজা- গোবর্ধনপুর
জে.এল নং- ৮৪
দাগ নং- ৮৭৭
শ্রেণী- ডোবা

RECEIVED
(Not Verified)
24/06/2025
Chandipur Dev. Block

RECEIVED
(Not Verified)
24/06/2025
Chandipur Dev. Block

5548
21/06/25

To.
The B.D.O. Chandipur

To.
The B.L. & L.R.O Chandipur

মহাশয়,

আমি অরুন কুমার গিরি, পিতা - ঁবিক্রম জয়গিরি সাং- গোবর্ধনপুর, থানা- চন্ডীপুর জেলা- পূর্ব মেদিনীপুর এর অধিবাসী হইতেছি।

আমার বিনীত নিবেদন এই যে, আমি দরখাস্তকারী পূর্ব মেদিনীপুর জেলাধীন চন্ডীপুর থানাধীন গোবর্ধনপুর মৌজায় জে.এল নং- ৮৪, হাল দাগ নং- ৮৮৩, ৮৭৮ দাগে নিম্নে উল্লেখিত প্রতি শতকের মধ্যে ০৩ হইতে ২৫৫ নং বিক্রয় কোবলা দলিল মূলে ইং-১৬/০১/২০০৮ তারিখে রেজেষ্ট্রি পূর্বক নিজের নামে লিপিবদ্ধ করিয়া সরকারী সেলামী খাজনা আদায় দিয়া উক্ত মালিকানা সম্পত্তি ভোগ দখল করিয়া আসিতেছিলাম বর্তমানে ঐ সম্পত্তি সরকারী নিয়ম অনুসারে সরকারী রাজস্ব আদায় দিয়া কনভার্সন বাস্তুতে রূপান্তর করিয়াছি, বিক্রেতা / প্রতিপক্ষ দলিল করিবার সময় কালে দলিলে উল্লেখ করিয়াছিল যে নিচু জমির জল উক্ত সাবেক ৮৭১ দাগে ডোবাতে জল নিষ্কাশন ও জল ব্যবহার পূর্ব ~~[illegible]~~ পুরুষানুক্রমে ব্যবহার করিতে পারিবে, এই মত উল্লেখিত থাকিবার কারণে আমি এই সম্পত্তি ক্রয় করি ও বাস্তুতে রূপান্তর করিয়াছি, প্রতিপক্ষ ৮৭১ দাগের উপর সরকারী নিয়ম না মানিয়া অন্যায় ভাবে পুকুর ভরাইবার জন্য ইং-২৭/৫/২৫ তারিখে আনুমানিক সকাল ১০টা নাগাদ আমি ওখানে ও উক্ত দিন অন্যায় কার্য্যের বাধা প্রদান করিলে প্রতিপক্ষ তখনকার মতো কাজ বন্ধ করিয়া দিলেও প্রতিপক্ষ পুনরায় পুকুর ভরাইবার কার্য্য করিবে বলিয়া হুমকি দিতেছে। এইরূপ অন্যায় কার্য্য হইলে আমার অপূরণীয় ক্ষতি হইবে।

অতএব প্রার্থনা সরজমিনে তদন্ত পূর্বক পুকুর ভরাটের কার্য্য চিরতরে বন্ধ হয় তাহার ব্যবস্থা দানে বাধিত করিবেন।

ইতি

অরুণ কুমার গিরি
9735414952

তফসীল জমির বিবরণ

জেলা- পূর্ব মেদিনীপুর
থানা- চন্ডীপুর
মৌজা- গোবর্ধনপুর
জে.এল নং- ৮৪
দাগ নং- ৮৭১
শ্রেনী- ডোবা

Scanned with OKEN Scanner

সত্যমেব জয়তে
ভারত সরকার

আধার

ভারতীয় বিশিষ্ট পরিচয় প্রাধিকরণ
ভারত সরকার
Unique Identification Authority of India
Government of India

তালিকাভুক্তির আই ডি / Enrollment No.: 1058/66071/09172

13/05/2014
1447341635

To
অরুন কুমার গিরি
Arun Kumar Giri
Math chandipur
Gobardhanpur
Mathchandipur
Nandigram-III Purba Medinipur
West Bengal 721659

ML447341635FT

আপনার আধার সংখ্যা / Your Aadhaar No. :

6954 9205 2345

আধার – সাধারণ মানুষের অধিকার

ভারত সরকার
Government of India

অরুন কুমার গিরি
Arun Kumar Giri
পিতা : বিজয় কৃষ্ণ গিরি
Father : Bijay Krishna Giri
জন্মতারিখ / DOB : 09/11/1974
পুরুষ / Male

6954 9205 2345

আধার – সাধারণ মানুষের অধিকার

Government of India

AADHAAR

তথ্য

- আধার পরিচয়ের প্রমাণ, নাগরিকত্বের প্রমাণ নয়।
- পরিচয়ের প্রমাণ অনলাইন প্রমাণীকরণ দ্বারা লাভ করুন।

INFORMATION

- Aadhaar is proof of identity, not of citizenship .
- To establish identity, authenticate online .

- আধার সারা দেশে মান্য।
- আধার ভবিষ্যতে সরকারী ও বেসরকারী পরিষেবা প্রাপ্তির সহায়ক হবে।
- Aadhaar is valid throughout the country .
- Aadhaar will be helpful in availing Government and Non-Government services in future .

আধার

ভারতীয় বিশিষ্ট পরিচয় প্রাধিকরণ
Unique Identification Authority of India

ঠিকানা:
মঠ চন্ডীপুর, গোবর্ধনপুর, পূর্ব মেদিনীপুর, মাঠচান্দিপুর, পশ্চিম বঙ্গ, 721659

Address:
Math chandipur, Gobardhanpur, Purba Medinipur, Mathchandipur, West Bengal, 721659

6954 9205 2345

1947
1800 300 1947

help@uidai.gov.in

www.uidai.gov.in

Scanned with OKEN Scanner